



شایسته‌ی چاودیری

زانباری بۆ په‌ناخو‌ازان و ئەو کەسانە‌ی کە له سویدن بە‌بێ مۆ‌له‌تی نیشته‌جێبوون

Rätt till vård

Information för asylsökande och personer som är i Sverige utan tillstånd

مندالانی خوار تهمینی 20 سالی شایستن بۆ چاودیری تهنروستی و ددان به ههمان شیوهی ههمو مندالانی تر که له سوید دهژین.

Barn under 20 år har rätt till hälso- och sjukvård och tandvård på samma sätt som alla andra barn som bor i Sverige.



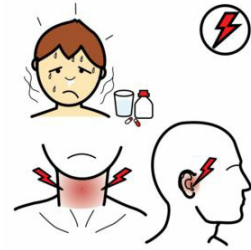
گهورمکان شایستن بۆ چاودیری دهستبهجی ماوهکورت و ئهو چاودیر یهش که پزیشک یان کارمندی چاودیری تری بهر پرس پینان وایه نابیت دوا بخریت.

Vuxna har rätt till akut vård och vård som läkaren eller annan ansvarig vårdpersonal bedömer inte kan vänta.



بۆ نمونه، ئهو چاودیرییهی که رینگری له نهخوشی سهخت دهکات یان ئهو چاودیرییهی که پیویستی به بهواداچون ههیه.

Det är till exempel vård som kan förhindra mer allvarliga sjukdomar eller vård som behöver följas upp.



چاودیرییهک که ناکرئ دوا بخریت ئهوا ئهویش پیویستی به یارمتهی ههیه نهگهر تو کیشهت ههبوو له رایکردنی کیشهکانی رۆژانه. ئهوه دهکرئ، بۆ نمونه، کورسی چهرخدار یان یارمتهی بۆ پهیههندیکردن بیت.

Vård som inte kan vänta kan också vara behov av hjälpmedel om du har svårt att klara av vardagliga saker. Det kan till exempel vara en rullstol eller hjälp att kommunicera.



تو مافی ئهوت ههیه ئامۆژگاری لهبارهی دژهسکیری بکهیت و پینشیار وهربگریت لهبارهی ئهو جوړهی که زیاتر بۆ تو دهگونجیت. تو ههروهها دهتوانیت کوندوم بگریت له دهرمانفرۆش یان له فرۆشگا.

Du har rätt till rådgivning om preventivmedel och att få förslag på den sort som passar bäst. Du kan också köpa kondomer på ett apotek eller i en mataffär.



تۆ شایستهی بۆ چاودیری کاتیک که سکیریت، لهکاتی مندالبون و دواى مندالبون. تۆ ههروه شایستهی بۆ چاودیری له حالهتی لهبارچوون و وەرگرتهی پالپهستی گفتوگویی.

Du har rätt till vård när du är gravid, under förlossning och efter att barnet är fött. Du har också rätt till vård vid abort och att få samtalsstöd.



تۆ که له Gävleborg دادهنیشیت، تهناعت ئهگهر پهناهر یان پهناخواز بیت، ئهوا تۆش شایستهی بۆ چاودیری له کاتیک چاوهروانکراودا. ئهه دهکری چاودیرییهک بیت که تۆ لهوانیه پنیوستت بیت ئهگهر توشی نهخوشیهک، پهستانی بهرزی خوین یان نهخوشی دریزخایهنی تر بیت. ئهه واته که تۆ دهتوانی داوی چاودیری بهکیت که پنیوستت پی بوو، بیگۆیدانه ئهوهی ناخۆ ئهه بهپهلهیه یان نا. ئهه ئهه کهسانه ناگریتهوه که به میوان یان سهردانی کاتی هاتوونه ناچهکه.

Du som bor i Gävleborg, även som flykting eller asylsökande, har också rätt till vård som kan vänta. Det kan vara vård som du behöver om du får en infektion, har högt blodtryck eller har andra långvariga sjukdomar. Det innebär att du kan söka vård när du behöver vård oavsett om den är akut eller inte. Det gäller inte för personer på genomresa eller tillfälligt besök i regionen.



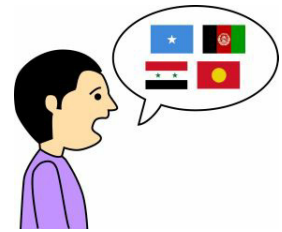
تۆ ههروه شایستهی بۆ پشکنینی تهندروستی بی بهرامهر. پهناخوازن و پهناهران بۆ پشکنین بانگ دهکرین.

Du har också rätt till en gratis hälsoundersökning. Asylsökande och flyktingar får en kallelse till undersökningen.



ههه کهسیک که به سویدی قسه نهکات مافی وهرگیری ههیه. کاتیک تۆ ناوت بۆ چاوپهکوتن دهنوسیت ئهوا پنیان بلی که تۆ پنیوستت به وهرگیر ههیه. نهاندانی چاودیری وهرگیرت بۆ دههینن. مندالان و خزمان نابیت وهرگیران بهکن.

Alla som inte kan svenska har rätt till tolk. Berätta att du behöver tolk när du bokar tid. Personalen bokar en tolk åt dig. Barn och släktingar ska inte tolka.



ستافی چاودیری تهندروستی و وهرگیرهکان پابهندن به نهینپاریزی پشهگههانه. ئهوان ههچ شتیک لهبارهی توه بهی رمهاندی تۆ ناشکرا ناکهن. ئهوهی که دهینیت کاریهی لهسهه داواکاریی تۆ بۆ پهناهریتی نابیت.

Vårdpersonal och tolkar har tystnadsplikt. De får inte berätta något om dig utan att du har godkänt det. Det du säger kommer inte att påverka din ansökan om asyl.



که تو داوای چاودیری دهکهیت، ئهوا پئویسته کارتێ LMA ی خۆت یان ئهوا پسوولیه نیشان بهدیت که تو داواکاریت بۆ پهناهریتی پیشکەش کردوه.

När du söker vård ska du visa ditt LMA-kort eller kvitto på att du har sökt asyl.



تو که له سویدیت بهی مؤلعتی نیشتهجیبوون دهتوانیت پاسپورتی بیانی بۆ ناساندنی خۆت بهکار بهینیت.

Du som är i Sverige utan tillstånd kan använda ett utländskt pass för att identifiera dig.



کاتیک تو داوای چاودیری دهکهیت بۆ بهکهه جار، ئهوا تو ژمارهیهکی حیجزکردن وهردهگریت. تو پئویسته ئهوا ژمارهیه بیاریزیت و ههموو جاریک که داوای چاودیری دهکهیت لهگهل خۆت بهینیت. ستافی چاودیری تهندروستی ژماره ی حیجزکردن بهکار دههینیت بۆ زانیی ئهوه ی ناخۆ تو پیشتر هیچ چاودیریبهکت وهرگرتوه.

Första gången du söker vård får du ett reservnummer. Du ska spara numret och ta med det varje gång du söker vård. Personalen använder reservnumret för att se om du fått vård tidigare.

- C031
- K873
- M312

یرو دیاچی هه راله به مهونبو خه رتا یز Gavleborg
1177 له [se/Gavleborg/otherlanguages](http://www.se/Gavleborg/otherlanguages)



Läs mer om vård i Gävleborg på 1177.se/Gavleborg/vard-i-gavleborg

